



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

CONSEIL

Cent trentième session

Rome, 28 novembre 2005

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES MEMBRES DU COMITÉ FINANCIER

1. Aux termes de l'Article XXVII du Règlement général de l'Organisation, révisé par la Conférence de la FAO à sa trente-deuxième session, le Comité financier se compose de représentants de onze États Membres élus par le Conseil: sept des régions Afrique, Asie, Proche-Orient et Amérique latine et Caraïbes; quatre des régions Europe, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.
2. Aux termes du même article, tout État Membre qui désire être élu membre du Comité communique au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil le nom du représentant qu'il désignerait s'il était élu, en précisant ses qualités et ses compétences. Ces informations sont ensuite transmises par écrit aux membres du Conseil.
3. Suivant la procédure d'élection des membres du Comité, un État Membre fait acte de candidature pour l'une des régions délimitées par la Conférence aux fins des élections au Conseil, et le Conseil élit tout d'abord un président parmi les représentants désignés des États Membres susceptibles d'être appelés à faire partie du Comité. Après l'élection du Président, le Conseil élit les dix autres membres du Comité en deux étapes, après avoir apporté l'ajustement voulu pour tenir compte de la nationalité du Président et de la région à laquelle appartient l'État Membre dont il est ressortissant.
4. Ces deux étapes consistent respectivement: a) à élire sept (ou six) membres appartenant aux régions Afrique, Asie, Proche-Orient et Amérique latine et Caraïbes et b) à élire quatre (ou trois) membres appartenant aux régions Europe, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.
5. Les candidatures reçues sont indiquées ci-dessous. On trouvera à l'Annexe A pour l'étape a) et à l'Annexe B pour l'étape b) les informations concernant les qualités et compétences des représentants désignés des pays susceptibles d'être appelés à faire partie du Comité.

Par souci d'économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.
La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

6. La candidature ci-après a été reçue pour le poste de Président du Comité financier:

PAKISTAN (Mohammad Saleem Khan) ASIE

7. Les six candidatures ci-après ont été reçues des régions Afrique, Asie, Amérique latine et Caraïbes et Proche-Orient:

CÔTE D'IVOIRE (Bakayoko Aboubakar) AFRIQUE
ZIMBABWE (Mme Verenica Takaendesa Mutiro)

JAPON (Seiichi Yokoi) ASIE

PARAGUAY (Mme Ana María Baiardi Quesnel) AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES
PÉROU (Roberto Seminario Portocarrero)

QATAR (Ahmed Ibrahim Al Abdulla) PROCHE-ORIENT

8. Les quatre candidatures ci-après ont été reçues des membres des régions Europe, Amérique du Nord et Pacifique Sud-Ouest.

ALLEMAGNE (Eckhard W. Hein) EUROPE
DANEMARK (Soeren Skafte)
ITALIE (Augusto Zodda)

ÉTATS-UNIS (J. Michael Cleverley) AMÉRIQUE DU NORD

9. Les élections sont régies par les dispositions de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation. Il convient de noter que, conformément au paragraphe 9 dudit article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste sans recourir au scrutin secret lorsqu'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir.

ANNEXE A

CÔTE D'IVOIRE

Nom: **BAKAYOKO ABOUBAKAR**

Fonctions actuelles: Représentant permanent suppléant de la Côte d'Ivoire auprès de la
FAO

Principales fonctions antérieures:

1993-1999	Secrétaire général du Comité national pour l'alimentation
1988-1990	Sous-Directeur de la planification au Ministère des eaux et forêts
1977-1986	Directeur régional de la Banque nationale de développement agricole de Côte d'Ivoire

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

FAO 1995-2000	Sessions de la Conférence, du Conseil et des Comités de la FAO Sommet mondial de l'alimentation (1996) et Sommet mondial de l'alimentation: <i>cinq ans après</i> (2002)
PAM 2000-2005	Conseil d'administration
FIDA 2000-2005	Conseil des gouverneurs Consultations sur la cinquième et la sixième reconstitutions des ressources du FIDA (1992-2002)

JAPON

Nom: **SEIICHI YOKOI**

Fonctions actuelles: Représentant permanent adjoint du Japon auprès de la FAO
Ministre Conseiller, Ambassade du Japon en Italie

Principales fonctions antérieures:

1980	Arrivé au Ministère de l'agriculture, des forêts et des pêches (MAFF)
1984-1986	Expert associé, AGPC, FAO, Rome
1993-1996	Directeur associé, Division de la coopération internationale, MAFF
1996-1999	Administrateur principal, Division des études par pays du Groupe II et de l'environnement, OCDE, Paris (France)
1999-2002	Directeur adjoint, Division de la recherche internationale, Conseil de la recherche, MAFF
2002-2004	Directeur, Division de la planification, Département des études sur le développement agricole, forestier et halieutique, Agence japonaise pour la coopération internationale (JICA)
2004-2005	Directeur, Groupe II (pays d'Asie et d'Amérique latine), Département du développement rural, JICA

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

2001	Conseil de la FAO, cent vingt et unième session Réunion des Amis du Président et Groupe de travail à composition non limitée sur le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture Conférence de la FAO, trente et unième session
2003	Consultation JICA/FAO
2004	Conférence internationale sur le riz, FAO
2005	Conseil d'administration du PAM, session annuelle Conseil de la FAO, cent vingt-huitième session Comité financier, cent dixième et cent onzième sessions Deuxième session ordinaire du Conseil d'administration du PAM

PAKISTAN

Nom: **AAMIR ASHRAF KHAWAJA**

Fonctions actuelles: Représentant permanent adjoint du Pakistan auprès des institutions des Nations Unies s'occupant d'alimentation et d'agriculture à Rome

Principales fonctions antérieures:

Directeur général adjoint de la direction du développement de Lahore, Lahore-Pakistan s'occupant de questions de développement et de questions financières et administratives

Directeur de projet pour deux projets multilatéraux d'atténuation de la pauvreté en milieu rural au Pakistan

Directeur de division, Département de l'administration locale et du développement rural et Commissaire adjoint suppléant, Province de la frontière du Nord-Ouest et Province de Punjab s'occupant de questions financières et administratives

Assistant commissaire à différents postes au Pakistan s'occupant des questions administratives et financières

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Comité des pêches, vingt-sixième session

Réunion ministérielle sur les pêches

Réunion ministérielle sur les forêts

Comité des forêts, dix-septième session

Comité des produits, soixante-cinquième session

Comité de l'agriculture, dix-neuvième session

Conseil de la FAO, cent vingt-huitième session

Comité financier, cent dixième et cent onzième sessions

Session annuelle et deuxième session ordinaire du Conseil d'administration du PAM

Conseil des Gouverneurs du FIDA, quatre-vingt-quatrième et quatre-vingt-cinquième sessions

Troisième et quatrième Consultations sur la septième Reconstitution des ressources du FIDA

PARAGUAY

Nom: **Mme ANA MARIA BAIARDI QUESNEL**

Fonctions actuelles: Coordinatrice générale du Bureau de la première dame du Paraguay

Principales fonctions antérieures:

Ministre, Représentante permanente suppléante du Paraguay auprès de la FAO, Rome (2001-2005)

Conseillère du Paraguay en Espagne

Première Secrétaire, Mission permanente du Paraguay auprès des Nations Unies

Ministère des affaires étrangères, Directrice pour l'Amérique

Directrice du service des technologies de l'information, chef de cabinet du vice-ministre des affaires étrangères

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Membre du Comité du programme et du Comité financier de la FAO

Conférences régionales de la FAO, Cuba et Guatemala

Sommet mondial de l'alimentation: *cinq ans après* (2002)

Trentième et trente et unième sessions de la Conférence de la FAO

Quatrième Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes (Beijing, 1995)

Représentante du Paraguay à l'Assemblée générale des Nations Unies, quarante-sixième à cinquante et unième sessions

PÉROU

Nom: **ROBERTO SEMINARIO PORTOCARRERO**

Fonctions actuelles: Ministre, Représentant permanent adjoint du Pérou auprès des institutions spécialisées des Nations Unies à Rome, Ambassade du Pérou en Italie
Chargé des négociations du Pérou en Italie

Principales fonctions antérieures:
Consul général à Miami
Consul général à Loja, Équateur
Ambassade du Pérou en Équateur
Ambassade du Pérou en Uruguay
Ambassade du Pérou en Bulgarie
Directeur des frontières et des limites au Ministère des affaires étrangères du Pérou

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:
Président du Comité financier de la FAO
Représentant du Pérou à diverses Conférences internationales de la FAO, du FIDA et du PAM

QATAR

Nom: **AHMED IBRAHIM AL ABDULLA**

Fonctions actuelles: Ministre plénipotentiaire, Chef adjoint de la Mission, Représentant permanent adjoint de l'État du Qatar auprès des institutions des Nations Unies à Rome

Principales fonctions antérieures:

Directeur adjoint des affaires africaines et asiatiques
Ministère des affaires étrangères

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Réunions et Conférences, Conseils, Conseils d'administration, Conseil des Gouverneurs, Réunions des Groupes régionaux, Groupe Proche-Orient, G-77 et autres activités concernant les institutions des Nations Unies à Rome

Responsable de l'administration et des finances à l'Ambassade de l'État du Qatar à Rome

ZIMBABWE

Nom: **Mme VERENICA TAKAENDESA MUTIRO**

Fonctions actuelles: Économiste agricole principale, Section des politiques et des projets de développement agricole, Ministère de l'agriculture et du développement rural

Principales fonctions antérieures:

1994-2001 Coordonnatrice de projets – Promotion du développement et du commerce du café en Afrique de l'Est et en Afrique australe
Économiste agricole principale: Politique et planification, Ministère des terres, de l'agriculture et du développement rural
Coordinatrice de projets – Appui du PNUD au programme de réforme agraire, Projet de renforcement institutionnel et de développement de l'irrigation

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Membre du Comité financier de la FAO (2003-2005)
Membre de la délégation du Zimbabwe à la trente-troisième session de la Conférence de la FAO
Participation au Comité de l'agriculture
Participation au Groupe de travail intersessions chargé de formuler des propositions pour une Évaluation externe indépendante de la FAO sur la concrétisation progressive du droit à l'alimentation

ANNEXE B

DANEMARK

Nom: **SOEREN SKAFTE**

Fonctions actuelles: Ministre, Représentant permanent adjoint du Danemark auprès de la FAO
Président du Comité danois de la FAO
(Depuis le 1^{er} novembre 2003)

Principales fonctions précédentes:

1978-1985	Chef de section, Ministère d'État
1985-1989	Assistant personnel du Premier Ministre, Cabinet du Premier Ministre
1989-1990	Chef de Département, Cabinet du Premier Ministre
1990-1995	Secrétaire permanent, Ministère de l'énergie
1995-2000	Directeur général, Agence danoise pour le développement structurel
2000-2003	Directeur général, Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et des pêches
À partir de 2000	Membre du Groupe de travail du Conseil de l'Union européenne Cordination FAO Agri (Président 2002)

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Représentant du Danemark aux réunions de l'OCDE, de l'AIE et de l'AIEA

Membre des délégations danoises à l'Assemblée générale des Nations Unies

À partir de 2000 Chef de la délégation au Conseil de la FAO, à la Conférence régionale de la FAO, au Comité de la sécurité alimentaire mondiale, au Comité de l'agriculture et à la CEA

Représentant suppléant à la Conférence de la FAO en 2001, 2003 et 2005

Représentant suppléant au Sommet mondial de l'alimentation: *cinq ans après*

Membre du Comité exécutif de la CEA 2004-2006

Membre du Bureau du CSA 2004-2006

ALLEMAGNE

Nom: **ECKHARD W. HEIN**

Fonctions actuelles:

Principales fonctions précédentes:

1968-1969	Internats/affectations à court terme: gestion bancaire et transport/logistique internationaux
1970-1972	Assistant de recherche associé, Département des politiques agricoles et de la sociologie rurale comparatives, Institut d'Asie du Sud, Université de Heidelberg (Allemagne)
1972-1976	Économiste – Chercheur, Institut d'Asie du Sud, Université de Heidelberg (Allemagne). Membre d'un projet de recherche interdisciplinaire financé par l'Association allemande de recherche
1976-1977	Chargé de programme (P.2) (Expert associé) Bureau régional pour le Proche-Orient et l'Afrique du Nord, Division du Programme de terrain, Département du développement, FAO, Rome
1977-1978	Chargé de programme (P.2) Assistant du Représentant de la FAO en Inde (Expert associé – Programme d'experts associés allemands)
1979-1981	Chargé de programme (P.3) Bureau du Représentant de la FAO au Bangladesh
1981-1986	Chargé de programme (P.4) Unité des politiques, procédures et statistiques de programmes (DDFC)
1986-1991	Chargé de programme principal (P.5)/Fonctionnaire responsable, Unité des politiques, procédures et statistiques de programmes (DDFC)
1991-1995	Chef (D.1) Unité des politiques, procédures et statistiques de programmes, (DDFC), Division du développement des programmes de terrain, Département du développement
1995-janvier 1998	Chef (D.1) Unité de l'information et des procédures (TCDI), Département de la coopération technique, FAO Participation à un haut niveau de responsabilité à différents comités de gestion et de coordination internes de la FAO et à des groupes de travail, notamment en tant que Secrétaire du Comité du programme de terrain, membre du Comité des ressources en matières d'information et membre/président du Comité mixte du groupement d'achats du personnel
Février 1998- décembre 2000	Secrétaire (D.1) Comité consultatif sur les questions relatives au programme et aux opérations du Comité administratif de coordination (CAC) – détaché par la FAO Pendant le détachement auprès du CAC/CCFS, étroite collaboration avec le Comité de haut niveau du CCS sur la gestion et avec le Comité consultatif du CAC sur les questions administratives ainsi qu'avec l'Unité conjointe chargée de l'inspection;

	collaboration régulière avec l'École des cadres des Nations Unies en tant qu'expert; participation régulière à diverses réunions des organes directeurs au sein du système des Nations Unies et en étroite collaboration avec différentes institutions; chargé plus particulièrement des questions de financement extrabudgétaire et de dépenses d'appui
Janvier 2001- décembre 2003	Secrétaire (D.1) Comité de haut niveau sur les programmes (HLCP) du Conseil des Chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies (CCS), Secrétariat du CCS – détaché par la FAO
Décembre 2003- 31 octobre 2005	Chef (D.1) Unité des ressources et des partenariats stratégiques (TCDS), Département de la coopération technique (TC), FAO Fonctions supplémentaires: Représentant du Directeur général et Président du Comité consultatif mixte sur la couverture médicale (JAC/MC); Président du Comité directeur du Programme de coopération décentralisé FAO/Italie (IFDCP)

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

ITALIE

Nom: **AUGUSTO ZODDA**

Fonctions actuelles:

Membre du Service de supervision et d'inspection générale du Ministère italien de l'économie et des finances

Membre du Conseil d'administration d'Alitalia (depuis juin 2004)

Membre du Conseil d'administration de l'Istituto Poligrafico dello Stato (depuis mars 2004)

Membre du Conseil du SACE (organisme italien de crédit à l'exportation)

Principales fonctions antérieures:

Novembre 1965	Conseiller adjoint au Ministère italien des finances
1972-1974	Membre du Groupe de la Communauté européenne sur les mouvements de capitaux
Juin 1982-juin 1983	Membre du Groupe de travail sur les interventions sur les marchés des changes, créé par le Sommet du G-7 de Versailles
Octobre 1983- décembre 1985	Administrateur au Conseil de l'ICLE (Istituto Nazionale Credito Lavoro Italiano all'estero, Gruppo Monte dei Paschi di Siena)
Mai 1987-décembre 1989	Membre du Conseil de l'Office italien des changes
Juillet 1987- décembre 1997	Membre du Conseil de Coopercredito (Banca Nazionale del Lavoro)
Juin 1989-décembre 1998	Membre du Comité monétaire de l'Union européenne
Octobre 1990-décembre 1998	Sherpa adjoint chargé des finances dans le cadre des préparatifs des sommets du G-7
1992-1995	Chef de cabinet adjoint du Ministre des finances
Avril 1996-juillet 2002	Membre du Conseil de "Europrogetti e Finanze" (organisme de financement de projets)
Juillet 1996-décembre 2001	Président du Comité de contrôle de la "Fondazione Banca Nazionale Comunicazioni"
Février 1997-décembre 1998	Directeur des affaires internationales au Ministère des finances
Mars 1997-décembre 1998	Membre du Conseil de Mediocredito Centrale (banque italienne)
Avril 1999-décembre 2001	Membre du Conseil de Banco di Napoli
Février 2000-juillet 2003	Membre du Conseil de "Gestore della rete di trasmissione nazionale - S.p.A." (GRTN)

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

Membre du Comité financier 2003-2005

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Nom: **J. MICHAEL CLEVERLEY**

Fonctions actuelles: Représentant permanent adjoint à la Mission des États-Unis auprès des institutions spécialisées des Nations Unies à Rome

Principales fonctions antérieures:

1978-1984	Affectations pour le service diplomatique: Londres (1984-1988); Helsinki (1979-1983); Milan (1976-1978)
1978-1979	Membre du personnel du Sous-Secrétaire d'État aux affaires européennes, Washington
1989-1993	Conseiller économique, Ambassade des États-Unis, Athènes, Grèce
1993-1996	Conseiller économique, Ambassade des États-Unis, Pretoria, Afrique du Sud
1996-1999	Chef de mission adjoint, Ambassade des États-Unis, Helsinki, Finlande
1999	Coordonnateur adjoint pour la mise en œuvre du pacte de stabilité, Ministère des affaires étrangères, Washington
2000-2003	Chef de mission adjoint à l'Ambassade des États-Unis d'Athènes, Grèce
	Récipiendaire de quatre Superior Honor Awards et d'un Meritorious Honor Award décernés par le Département d'État des États-Unis, du Sinclair Language Award décerné par l'American Foreign Service Association et du Writer's Award décerné par le National War College.

Participation à des réunions ou activités de l'ONU et de ses institutions spécialisées:

2003-2005	Membre du Comité financier
-----------	----------------------------